

## Termeni și condiții generale de vânzare

(valabil de la 1 decembrie 2025)

- 1 DOMENIUL DE APLICARE ȘI ÎNCHEIEREA CONTRACTULUI**
- 1.1 Acești Termeni și condiții generale de vânzare („TCG”) se aplică tuturor relațiilor comerciale dintre Greiner AG („GAG”), precum și tuturor filialelor sale din diviziile NEVEON („NEVEON”), Greiner Bio-One („GBO”) și Greiner Packaging („GPI”) (colectiv și individual „GREINER”) și clienții lor („Clientul”) în ceea ce privește livrarea de bunuri sau servicii („Articolele de livrare”, „Produsele”). O listă completă a companiilor GREINER poate fi găsită la următorul link: <https://www.greiner.com/en/greiner-group/locations/overview-of-all-locations/>. Prezentele TCG se aplică tuturor contractelor actuale și viitoare cu Clientii, chiar dacă nu se face referire în mod expres la acestea.
- 1.2 Orice abatere sau modificare a acestor TCG sau a oricărui contract va intra în vigoare numai dacă este semnată în scris de un reprezentant autorizat al fiecărei părți și se va aplica numai tranzacției respective. Neaplicarea unei prevederi nu va fi considerată o renunțare la acea prevedere. Orice termeni și condiții propuse de Clientul care se abat sau sunt contradictorii se aplică numai dacă sunt acceptate în mod expres în scris de GREINER.
- 1.3 GREINER poate modifica unilateral acești TCG în orice moment. Aceste modificări vor fi comunicate prin trimiterea sau publicarea TCG actualizate la următoarele adrese de internet: GAG ([www.greiner.com/en/gtc/](http://www.greiner.com/en/gtc/)), GBO (<https://www.gbo.com/en-at/terms-conditions/>), GPI (<https://www.greiner-gpi.com/en/GTC/>) și NEVEON (<https://www.neveon.com/en/terms-and-conditions/>) și se consideră acceptată la data transmiterii sau publicării, cu excepția cazului în care Clientul obiectează în mod expres în termen de 14 zile.
- 1.4 Toate ofertele de la GREINER (inclusiv listele de prețuri) pot fi modificate fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care se convine altfel în scris. O ofertă care face obiectul acestor TCG va intra în vigoare ca un contract numai după confirmarea scrisă sau după executarea comenzii respective de către GREINER („Acceptarea contractului”). E-mailurile îndeplinesc, de asemenea, cerința de formă scrisă. În sensul prezentei dispoziții, cerința de formă scrisă se consideră, de asemenea, îndeplinită dacă documentele semnate sunt (pur și simplu) semnate și transmise electronic (de exemplu, DocuSign, Adobe Sign). Orice modificare sau completare a contractului necesită confirmarea scrisă de către reprezentanții autorizați ai ambelor părți. Conținutul oricărui broșuri sau materiale publicitare utilizate de GREINER - inclusiv dimensiunile, greutatea, caracteristicile produsului, serviciile, prețurile și informații similare - vor face parte din contract numai dacă se convine în mod expres în scris.
- 1.5 În ceea ce privește GREINER, compania GREINER menționată în ofertă sau contract va fi singura parte contractantă.
- 1.6 Toate instrucțiunile conținute în broșurile GREINER, în manualele de utilizare sau în alte documentații ale produsului, precum și în „Destinația de utilizare” definită, trebuie respectate cu strictețe. Orice utilizare sau manipulare a Articolelor de livrare care se abate de la utilizarea prevăzută, precum și orice combinație cu alte produse și/sau substanțe, este interzisă fără acordul prealabil scris al GREINER. GREINER nu își asumă nicio răspundere pentru o astfel de utilizare neautorizată.
- 1.7 GREINER își rezervă dreptul de a modifica Articolele de livrare în orice moment și în orice mod pe care îl consideră necesar sau adecvat, la discreția sa rezonabilă. Astfel de modificări vor fi considerate acceptate de către Client. GREINER nu va avea nicio obligație de a schimba, înlocui, modifica sau ajusta orice Articole de livrare deja vândute Clientului.
- 2 CONDIȚII DE LIVRARE ȘI EXECUTAREA CONTRACTULUI**
- 2.1 Cu excepția cazului în care se convine altfel în mod expres, locul de executare va fi unitatea de livrare sau locația specificată în ofertă.
- 2.2 Se aplică termenii FCA (Incoterms 2020), cu excepția cazului în care se convine altfel în scris. Pentru tranzacțiile juridice care implică mai multe livrări parțiale, trebuie încheiat un acord scris între părți cu privire la clauzele Incoterms aplicabile pentru fiecare livrare parțială. Cu excepția cazului în care se convine altfel în scris:
- (a) Clientul va suporta toate costurile de transport, import și export (inclusiv taxele vamale),
- (b) Clientul va fi, de asemenea, responsabil pentru orice formalități necesare (de exemplu, înregistrarea (produsului) sau autorizațiile de funcționare).
- 2.3 Livrarea va face obiectul TCG valabile la data Acceptării Contractului (Clauza 1.4).
- 2.4 Abaterile de cantitate de până la zece procente (10%) din cantitatea comandată sunt permise și vor fi facturate pe baza cantității livrate efectiv. În cazul în care prețul este dependent de greutate, acesta se va baza pe eșantionul de produs trimis de GREINER Clientului spre aprobare și aprobat de Client.
- 2.5 Datele de livrare vor fi considerate fără caracter obligatoriu, cu excepția cazului în care s-a convenit în scris o anumită dată de livrare. O astfel de dată va fi considerată îndeplinită dacă Articolele de livrare au fost expediate sau puse la dispoziție pentru colectare la timp.
- 2.6 În cazul unei întârzieri de livrare, Clientul trebuie să acorde GREINER o perioadă de grație scrisă de cel puțin patru (4) săptămâni. Retragerea din contract este permisă numai dacă perioada de grație expiră fără rezultat. Despăgubirea pentru întârziere se acordă numai în cazuri de intenție sau neglijență gravă din partea GREINER.
- 2.7 Întârzierea recepției nu va exonera Clientul de obligația sa de plată. GREINER poate stoca Articolele de livrare pe riscul și cheltuiala Clientului. În cazul în care o cerere de recepție sau colectare rămâne fără succes, GREINER va avea dreptul să distrugă sau să utilizeze în alt mod Articolele de livrare pe cheltuiala Clientului. Asigurarea se oferă doar la cererea Clientului și cu acceptarea prealabilă a tuturor costurilor aferente. Dacă Articolele de livrare nu sunt acceptate în termen de 14 zile de la ofertă, GREINER se poate retrage din contract sau poate solicita despăgubiri.
- 2.8 GREINER își rezervă dreptul de a efectua livrări parțiale și de a furniza servicii parțiale în orice moment și poate emite facturi parțiale în consecință. Clientul va fi informat în mod corespunzător. Alocarea articolelor, loturilor și/sau seriilor de livrare va fi la discreția exclusivă a GREINER.
- 2.9 GREINER poate angaja terțe părți fără restricții pentru a îndeplini contractul.
- 2.10 Clientul este obligat să elimine ambalajul în mod corespunzător. Ambalajele de transport - excluzând echipamentele de încărcare reutilizabile, cum ar fi europaletii, paletii IPPC, paletii medii din plastic GREINER sau cutiile pliabile GREINER - trebuie clasificate ca ambalaje de unică folosință, pe care GREINER nu le ia înapoi. Clientul va fi răspunzător pentru eliminarea corespunzătoare a acestor ambalaje pe propria cheltuială. În cazul în care Clientul nu reușește să returneze echipamentul de încărcare reutilizabil către GREINER, GREINER va avea dreptul să perceapă o taxă standard pentru fiecare echipament de încărcare reutilizabil, plus o taxă de manipulare.
- 2.11 Pentru livrările în Germania, Clientul poate returna ambalajele de transport la fabrica de livrare în conformitate cu Clauza 15 din Legea germană privind ambalajele (VerpackG). Toate costurile de livrare, logistică și eliminare vor fi suportate de către Client. Clientul se obligă să comunice contractual aceste reglementări clienților/terților săi (adică distribuitorilor la toate nivelurile comerciale și consumatorilor finali). Pentru livrările în Austria, GREINER este responsabil pentru ambalajul de transport.
- 3 TRANSFERUL RISCULUI**
- 3.1 Riscul de pierdere sau deteriorare accidentală a Articolelor de livrare va fi transferat Clientului în conformitate cu prevederile Incoterms convenite (Clauza 2.2). În urma transferului riscului, Clientul rămâne obligat să efectueze plata, chiar și în caz de deteriorare sau distrugere.
- 3.2 În cazul în care Clientul refuză sau întârzie Recepția din motive pentru care este responsabil, riscul va fi transferat Clientului conform prevederilor contractuale aplicabile. Un refuz nejustificat de acceptare va duce, de asemenea, la transferul riscului.
- 4 REZERVAREA DREPTULUI DE PROPRIETATE**
- 4.1 GREINER își rezervă dreptul de proprietate asupra Articolelor de livrare („Bunuri rezervate”) până la plata integrală a prețului de achiziție și a tuturor costurilor, dobânzilor și taxelor aferente Bunurilor rezervate în cauză. Orice prelucrare sau tratare a Bunurilor Rezervate se va efectua pentru GREINER în calitate de producător, dar fără a crea nicio obligație pentru GREINER. În cazul în care Bunurile Rezervate sunt combinate sau amestecate cu proprietatea terților, va apărea proprietatea comună. Clientul se obligă să păstreze această proprietate în siguranță în mod gratuit.
- 4.2 Revendicările Clientului care decurg din revanzarea Bunurilor Rezervate vor fi cesionate către GREINER până la plata integrală a Bunurilor Rezervate. Colectarea creanței cesionate de către Client va fi efectuată în numele GREINER. GREINER are dreptul să colecteze creanța direct de la cumpărătorul terț, care trebuie să fie identificat de către Client. Clientul este obligat să informeze cumpărătorul terț cu privire la cesiunea creanței.

- 4.3 Clientul nu poate gaja și nici cesiona Bunurile Rezervate cu titlu de garanție, ci are dreptul să dispună de aceste Bunuri Rezervate – chiar dacă sunt prelucrate ulterior – în cursul normal și corespunzător al activității. GREINER trebuie să fie informat imediat cu privire la orice sechestrul sau confiscare.
- 4.4 Clientul va asigura bunurile rezervate pe cheltuiala sa împotriva riscurilor obișnuite și le va trata cu grijă. Clientul cesionează către GREINER orice drepturi de asigurare sau despăgubire care decurg din distrugerea sau deteriorarea bunurilor rezervate.
- 4.5 În cazul în care Clientul nu plătește prețul de achiziție în totalitate sau parțial, GREINER va avea dreptul să solicite returnarea bunurilor rezervate după o singură perioadă de grație nereușită. Acest lucru se aplică chiar dacă GREINER nu s-a retras din respectivul contract care face obiectul acestor TCG.
- 4.6 Retragerea va fi considerată că a avut loc numai în urma unei declarații exprese. În măsura permisă de lege, GREINER poate percepe costurile suportate, precum și o taxă de manipulare de zece (10%) la sută din prețul de achiziție în cazul unui retur.
- 4.7 Riscul de pierdere, distrugere sau deteriorare a Bunurilor Rezervate va fi suportat de către Client.

## 5 PREȚURI, CONDIȚII DE PLATĂ ȘI FACTURARE

- 5.1 Cu excepția cazului în care se convine altfel, toate prețurile sunt prețuri nete în EUR plus TVA legal, alte taxe, costuri de ambalare, transport și eliminare, precum și taxe de manipulare. În cazul în care GREINER suportă astfel de costuri, aceasta are dreptul să le transmită Clientului.
- 5.2 Furnizorul va suporta toate taxele vamale, impozitele și comisioanele aferente livrării și va despăgubi GREINER pentru orice costuri și riscuri asociate.
- 5.3 Prețul de achiziție este, în general, prețul determinat de GREINER sau, dacă nu a fost stabilit niciun preț, prețul în conformitate cu lista de prețuri curentă la momentul comenzii.
- 5.4 Orice reducere acordată de GREINER se va aplica exclusiv serviciului sau livrării convenite în mod expres. Clientul nu poate invoca niciun drept legal în baza acestei reduceri.
- 5.5 În cazul unor întârzieri de livrare care depășesc patru (4) săptămâni de la încheierea contractului din cauza unor circumstanțe care nu pot fi controlate de GREINER, GREINER va avea dreptul să ajusteze prețurile, în special dacă costurile pentru personal, materii prime, bunuri sau servicii sau energie au crescut cu cel puțin două procente (2%). Orice ajustare de preț trebuie să fie justificată în mod corespunzător și comunicată Clientului fie prin poștă, fie electronic. Clientul se poate retrage din partea afectată a livrării prin transmiterea unei notificări scrise în termen de cinci (5) zile. În cazul retragerii în conformitate cu prezenta clauză, în cazul retragerii în conformitate cu prezenta clauză, Clientul renunță la orice drepturi la despăgubire împotriva GREINER, în măsura în care astfel de daune decurg din retragere. Drepturile legale obligatorii în conformitate cu Clauza 9.3 rămân neafectate.
- 5.6 GREINER va avea dreptul să ajusteze prețurile convenite dacă costurile de fabricație se modifică cu cel puțin cinci procente (5%). Astfel de modificări se pot referi, în special, la a) costurile forței de muncă care rezultă din dispoziții legale, reglementări, contracte colective de muncă sau contracte de lucrări sau b) alți factori de cost esențiali pentru fabricarea, ambalarea, prelucrarea, livrarea produselor sau manipularea vânzărilor, cum ar fi costurile materialelor (de exemplu, modificări ale prețurilor materiilor prime naționale sau internaționale), prețurile la energie sau cursurile de schimb. Ajustările de preț se vor face în măsura în care costurile reale la momentul încheierii contractului diferă de cele la momentul prestării efective a serviciului, cu condiția ca GREINER să nu fie în întârziere. Clientul va fi notificat cu privire la aceste ajustări cu cel puțin patru (4) săptămâni în avans. Ajustările vor fi considerate acceptate, cu excepția cazului în care Clientul obiectează în mod expres în această perioadă.
- 5.7 Facturile pot fi trimise prin poștă sau pe cale electronică. Modificările trebuie comunicate în scris.
- 5.8 Cu excepția cazului în care se convine altfel în scris, plata va fi scadentă în termen de treizeci (30) de zile calendaristice de la data facturii, fără deduceri și fără taxe, în contul desemnat de GREINER.
- 5.9 Obiecțiile la facturi trebuie formulate în termen de treizeci (30) de zile calendaristice de la data facturării; în caz contrar, acestea sunt considerate acceptate.
- 5.10 Plata va fi considerată efectuată numai după ce suma totală a fost creditată irevocabil în contul desemnat al GREINER.
- 5.11 Drepturile de compensare și reținere se aplică numai creanțelor Clientului care au fost recunoscute în scris sau stabilite prin hotărâre judecătorească definitivă.

- 5.12 În caz de întârziere a plății sau de deteriorare a bonității, GREINER poate, fără a aduce atingere oricăror alte drepturi, (i) să suspende livrările sau să rezilieze contractele, (ii) să solicite plăți în avans sau forme de garanție, (iii) să perceapă dobânzi de întârziere de 12% pe an sau, dacă sunt mai mari, (iv) să perceapă costurile corespunzătoare de achiziție a creditului. În plus, Clientul va suporta toate costurile asociate colectării debitelor.

## 6 DISPOZIȚII FISCALE

- 6.1 Pentru livrările în UE, Clientul este obligat să informeze imediat GREINER cu privire la numărul său de identificare TVA. În cazul în care numărul de identificare TVA trimis împreună cu comanda devine ulterior nevalabil sau este modificat, Clientul va informa GREINER fără întârziere. Nerespectarea obligației de dreptul GREINER să invoce drepturile care îi revin în temeiul Clauzei 6.4.
- 6.2 Scutirea de impozit pentru livrările intracomunitare sau livrările la export este posibilă numai dacă sunt îndeplinite cerințele legale.
- 6.3 Clientul este obligat să depună toate dovezile, documentele și certificatele (de transport) la GREINER într-o formă adecvată, nesolicitată și fără întârziere și să furnizeze, la cerere, orice declarații suplimentare scrise sau verbale necesare pentru a obține scutirea de TVA pentru livrările sau exporturile intracomunitare.
- 6.4 În cazul în care Clientul nu își respectă obligația care face obiectul Clauzei 6.3, GREINER poate percepe imediat TVA-ul legal, orice dobândă penalizatoare aplicabilă și suprataxele de întârziere, fie cu prețul de achiziție, fie ulterior. GREINER va fi pe deplin despăgubit și va fi exonerat de orice dezavantaje și daune rezultate. În special, în cazul unui audit efectuat de autoritățile fiscale și al refuzului ulterior al scutirii fiscale, Clientul va plăti imediat TVA-ul facturat ulterior și separat de GREINER, împreună cu orice dobândă aplicabilă și suprataxe de întârziere.
- 6.5 Clientul trebuie să informeze imediat GREINER dacă în țara de reședință a Clientului se percepe un impozit reținut la sursă. La primirea acestor informații, GREINER va furniza cu promptitudine toate documentele necesare pentru a obține o reducere fiscală, o scutire sau aplicarea unei rate de impozitare zero. Clientul va fi responsabil pentru a se asigura că autoritățile fiscale din țara sa de reședință primesc toate informațiile necesare în timp util pentru a permite aplicarea unei cote reduse sau zero a impozitului reținut la sursă.
- 6.6 În toate cazurile, impozitele reținute la sursă datorate GREINER vor fi suportate de către Client.
- 6.7 Clientul va fi răspunzător pentru toate taxele care rezultă din informațiile incorecte sau înșelătoare furnizate.
- 6.8 Orice modificări viitoare ale reglementărilor fiscale sau legale vor fi suportate de Client; toate impozitele și taxele rezultate din astfel de modificări vor fi suportate în întregime de către Client. Clientul se va asigura că aceste taxe sunt declarate și plătite în mod corespunzător.

## 7 PROPRIETATE INTELLECTUALĂ

- 7.1 Clientul recunoaște că toate drepturile de proprietate intelectuală asupra Articolelor de livrare, dezvoltărilor, proiectelor, ingineriei, eșantioanelor (înregistrate sau nu), brevetelor, mărcilor comerciale, know-how-ului și altele asemenea rămân la GREINER – chiar și în cazul dezvoltării în comun. Nu se acordă nicio licență. Clientul nu va procesa, analiza, reproduce sau imita Articolele de livrare fără acordul prealabil scris al GREINER.
- 7.2 Proprietatea intelectuală a GREINER nu poate fi utilizată pentru fabricarea de piese de schimb sau piese de înlocuire de către Client sau de către terțe părți mandatate de Client.
- 7.3 Clientul garantează că orice materiale, informații sau Articole de livrare furnizate de acesta sau fabricate conform specificațiilor sale nu încălcă drepturile terților. Acest lucru este valabil și pentru modificările efectuate de GREINER și aprobate de Client. GREINER nu are obligația de a inspecta sau avertiza cu privire la materialele și datele furnizate. În cazul unor pretenții ale terților din cauza încălcării efective sau presupuse a drepturilor de proprietate intelectuală, Clientul va despăgubi pe deplin și va exonera GREINER de răspundere. Aceasta include, în special, daune directe și indirecte, profituri pierdute, daune asupra reputației, precum și toate costurile și cheltuielile juridice. În cazul în care astfel de pretenții sunt invocate de terți, GREINER va avea dreptul să înceteze imediat livrarea și să se retragă din contract fără a acorda o perioadă de grație.
- 7.4 Prevederile acestei Clauze 7 vor continua să se aplice și după încetarea contractului.

## 8 GARANȚIE

- 8.1 GREINER garantează livrarea contractuală în conformitate cu specificațiile convenite sau cu mostra de produs.
- 8.2 Sunt excluse alte garanții, în special în ceea ce privește vandabilitatea, adecvarea pentru scopuri specifice, respectarea standardelor din alte

țări decât țara în care se află sediul social al companiei GREINER cu care a fost încheiat contractul sau lipsa drepturilor de proprietate intelectuală – chiar dacă GREINER a propus modificări la desene sau mostre.

- 8.3 GREINER nu va fi răspunzător pentru erorile din documentele furnizate de Client clienților săi sau utilizatorilor, chiar dacă acestea au fost autorizate sau aprobate de GREINER.
- 8.4 Îndeplinirea garanției va fi la discreția GREINER, fie prin repararea, fie prin înlocuirea pieselor defecte. Perioada de garanție este de șase (6) luni de la livrare, dar în orice caz limitată la expirarea termenului de valabilitate al Articolelor de livrare. În cazul înlocuirii, va începe o nouă perioadă de garanție pentru piesele afectate. Cererile de despăgubire în garanție vor fi nule în cazul utilizării, depozitării, modificării necorespunzătoare de către terți sau al reparațiilor efectuate de Client.
- 8.5 Clientul va inspecta Articolele de Livrare imediat după livrare, în conformitate cu prevederile Incoterm. Clientul își va pierde drepturile de garanție dacă nu notifică GREINER cu privire la orice defecte evidente imediat după descoperire și cel târziu în termen de zece (10) zile calendaristice de la livrare sau, în cazul defectelor ascunse, din momentul în care acestea devin detectabile - specificând cu precizie natura defectelor.
- 8.6 GREINER va beneficia de o perioadă rezonabilă (cel puțin patru (4) săptămâni) pentru a repara sau înlocui bunurile. Sunt excluse alte drepturi, cum ar fi reducerea prețului sau rezoluțiunea. Clientul trebuie să facă dovada defectelor existente la momentul livrării; orice prezumție legală este exclusă.
- 8.7 Cererile de garanție nu pot fi cesionate. Notificarea defectelor nu exonerează Clientul de obligația de plată. Returnările sunt permise numai cu acordul prealabil scris al GREINER. Clientul va rambursa toate costurile suportate ca urmare a returnărilor neautorizate.

## 9 RĂSPUNDEREA

- 9.1 GREINER va fi răspunzătoare numai în cazuri de intenție sau neglijență gravă. Răspunderea este limitată la 20% din valoarea netă a comenzii respective din contractul respectiv. Orice cerere de despăgubire care depășește această limită este exclusă.
- 9.2 GREINER nu va fi răspunzătoare, în special, pentru: pierderea profitului, întreruperea producției, întreruperea activității, pierderea datelor sau pretenții ale terților, daune indirecte sau secundare, pierderi financiare, daune cauzate de încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală ale terților, daune rezultate din orice modificări și/sau utilizare necorespunzătoare a Produselor sau a documentației de către Client.
- 9.3 Creanțele legale obligatorii, în special în cazurile de vătămare a vieții, a integrității corporale sau a sănătății, precum și cazurile în care GREINER face obiectul unei răspunderi legale mai largi, sunt excluse de la această limitare a răspunderii.
- 9.4 Cererile de despăgubire împotriva GREINER se prescriu la șase (6) luni de la data la care prejudiciul și autorul prejudiciului devin cunoscuți. Cesiunea cererilor de despăgubire este exclusă.
- 9.5 Clientul renunță la orice pretenții de recurs care decurg din răspunderea pentru produse și va despăgubi și va exonera GREINER de răspundere în acest sens.
- 9.6 Răspunderea solidară cu alte companii GREINER este exclusă. Creanțele contractuale pot fi invocate numai împotriva entității GREINER cu care s-a încheiat contractul.
- 9.7 Clientul se obligă să despăgubească și să exonereze GREINER și companiile sale afiliate (inclusiv directorii executivi, membrii organismelor corporative, acționarii, partenerii, liberii profesioniști și subcontractanții) de toate pretențiile, răspunderile, cererile, cererile de despăgubire și cheltuielile (*printre altele*, taxe legale rezonabile și costuri de judecată) care decurg direct sau indirect din pretențiile terților în legătură cu
- utilizarea necorespunzătoare sau neautorizată a Articolelor de livrare Clientului,
  - manipularea ilegală sau manipularea necorespunzătoare, din neglijență sau intenționată, de către Client a Articolelor livrate Clientului sau livrate ulterior terților,
  - o neexcludere sau limitare a răspunderii sau recursului GREINER în modul prevăzut în acești TCG sau în orice contract care face obiectul acestor TCG (cu excepția cazului în care o astfel de răspundere sau recurs nu poate fi exclusă sau limitată în conformitate cu legislația aplicabilă) sau
  - utilizarea sau distribuția ulterioară a Articolelor de livrare cu încălcarea prevederilor acestor TCG sau ale oricărui contract care face obiectul acestor TCG. La cerere, trebuie furnizată dovada asigurării de răspundere civilă.

## 10 TESTAREA ARTICOLELOR DE LIVRARE

- 10.1 Testele (de exemplu, testele de exfoliere, electrice sau mecanice) vor fi efectuate de GREINER numai pe baza unui acord scris. Cu excepția cazului în care se convine altfel, Clientul va suporta toate costurile asociate.

## 11 UNELTE ȘI DISPOZITIVE

- 11.1 Dacă sunt necesare unelte și dispozitive pentru livrarea Articolelor de livrare, iar Clientul nu le furnizează, GREINER fie va fabrica aceste unelte și dispozitive, fie va dispune ca acestea să fie fabricate de o terță parte. În timp ce uneltele și dispozitivele sunt amplasate la GREINER în scopuri de producție, GREINER va fi responsabilă pentru întreținerea acestora. Întreținerea se referă exclusiv la depozitarea atentă, monitorizarea siguranței în funcționare și lubrifierea și curățarea necesară a uneltei și a componentelor acestuia în timp ce se află sub controlul GREINER. Toate costurile aferente uneltei sau dispozitivului (producție, întreținere, reparații, service) vor fi suportate de către Client. Acestea vor fi facturate separat.
- 11.2 Cu excepția cazului în care se convine altfel, prețul pentru unelte nu include (i) costurile de eșantionare, (ii) costurile pentru eșantionul propriu-zis, (iii) dispozitivele de testare și prelucrare, (iv) serviciile care rezultă din modificări și/sau completări inițiate de Client și/sau (v) desenele/datele necesare pentru fabricarea uneltelor care aparțin furnizorului/producerului de unelte.
- 11.3 În cazul în care a fost convenită amortizarea și relația de furnizare se încheie înainte de amortizarea completă, GREINER va avea dreptul să factureze soldul restant corespunzător.
- 11.4 GREINER este obligată să livreze numai cu unelte perfecte și adecvate. În cazul în care Clientul refuză să remedieze defectele uneltelor furnizate de acesta sau să suporte costurile în conformitate cu Clauza 11.1, obligația GREINER de a efectua va înceta în această măsură.
- 11.5 Clauze 11.1 până la 11.4, e aplică, *mutatis mutandis*, și modificării uneltelor.
- 11.6 Uneltele vor rămâne proprietatea GREINER și nu trebuie returnate Clientului decât dacă au fost furnizate de acesta sau toate costurile asociate au fost suportate de Client. La plata integrală a costurilor asociate uneltei, Clientul va împrumuta gratuit uneltele către GREINER pentru producerea Articolelor de livrare. În cazul în care GREINER nu își exercită rezervele, orice altă utilizare va necesita consimțământul prealabil al Clientului.
- 11.7 Clientul va despăgubi și va exonera GREINER de răspundere, în special în cazul încălcării obligațiilor contractuale sau al acțiunilor neautorizate care contravin recomandărilor scrise ale GREINER.
- 11.8 GREINER nu va fi răspunzător pentru uzura normală, utilizarea conform destinației sau pierderea accidentală a uneltelor sau dispozitivelor.
- 11.9 După livrarea finală a produselor fabricate cu ajutorul acestor unelte, acestea vor fi la dispoziția GREINER, cu condiția ca GREINER să fi obținut consimțământul prealabil al Clientului. Uneltele furnizate sau plătite de Client trebuie să fie colectate de către Client într-o perioadă specificată de GREINER.
- 11.10 Înapoierea uneltelor furnizate sau plătite de Client poate fi refuzată până la soluționarea tuturor creanțelor restante.

## 12 DISPOZIȚII SPECIALE PENTRU CLIENȚII GPI

### 12.1 Accesorii

În cazul în care Clientul furnizează piese pentru producție, acestea trebuie livrate DDP (Incoterms 2020) cu o cantitate suplimentară de cinci până la zece procente (5%-10%) în timp util și într-o calitate perfectă.

GREINER va notifica Clientul cu privire la orice defecte evidente imediat după descoperirea acestora; Clientul renunță la dreptul de a contesta orice notificare întârziată.

În cazul în care piesele fără defecte nu sunt livrate la timp, GREINER nu își asumă nicio răspundere pentru întârzierile rezultate și își rezervă dreptul de a suspenda, amâna sau înceta producția. Orice costuri suplimentare suportate vor fi rambursate de către Client.

Clientul va despăgubi și va exonera GREINER de orice daune care decurg din piesele furnizate defecte, în special în cazurile în care defectul este descoperit numai după prelucrare de către GREINER sau de către clientul final.

În absența comenzilor ulterioare, GREINER poate, după consultare, să elimine piesele furnizate pe cheltuiela Clientului sau să le manipuleze în alt mod, la alegerea sa.

## 13 DISPOZIȚII SPECIALE PENTRU CLIENȚII NEVEON

Clientul acceptă că fluctuațiile densității spumei de până la +/- zece procente (10%) și abaterile dimensionale ale bucaților de spumă de până

la +/- două procente (2%) sunt standard în cadrul industriei. Prin urmare, cu excepția cazului în care se convine altfel, Articolele de livrare care se încadrează în aceste fluctuații sunt considerate a fi fără defecte, indiferent dacă aceste fluctuații apar într-un singur lot de producție sau în loturi de producție diferite de aceeași calitate.

## 14 DISPOZIȚII SPECIALE PENTRU CLIENȚII GBO

### 14.1 Documentele primite.

Clientul este obligat să respecte toate documentele care îi sunt furnizate și nu le poate modifica. În cazul în care a fost definit un teritoriu contractual, utilizarea este permisă numai în acel teritoriu. Clientul este responsabil să informeze orice utilizatori suplimentari. GREINER nu va fi răspunzătoare pentru informațiile incorecte și/sau insuficiente conținute în documentele tehnice, descrierile produselor, pliante, instrucțiunile de utilizare sau alte documente pregătite sau distribuite de Client în scopul revânzării – chiar dacă sunt aprobate sau autorizate de GREINER, deoarece o astfel de aprobare se referă exclusiv la aspectul și identitatea corporativă. Dacă este necesară o traducere a instrucțiunilor de utilizare (IDU), GREINER o va furniza.

## 15 DISPOZIȚII SPECIALE PENTRU CLIENȚII GBO CARE SUNT ȘI DISTRIBUITORI<sup>1</sup>

15.1 Clientului i se cere să îndeplinească toate obligațiile care decurg din rolul său de operator economic în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 2017/746 („IVDR”) și Regulamentul (UE) nr. 2017/745 („MDR”) și/sau reglementările locale (cum ar fi, dar fără a se limita la, articolul 10a din MDR).

### 15.2 Sistem de monitorizare și raportare pentru distribuitorii de dispozitive medicale

Clientul este conștient de necesitatea unui sistem de raportare a supravegherii ulterioare introducerii pe piață cu privire la toate dispozitivele. Un astfel de sistem de supraveghere servește la sporirea protecției sănătății și siguranței pacienților sau utilizatorilor.

Clientul este obligat să transmită cu promptitudine informații către GREINER în cazul unui incident (așa cum este definit în Articolul 2(64) din MDR și Articolul 2(67) din IVDR), precum și orice informații legate de supravegherea ulterioară introducerii pe piață.

Clientul va notifica GREINER în prealabil înainte de a iniția contactul cu o autoritate competentă și va informa GREINER în cazul unei comunicări directe cu o astfel de autoritate.

### 15.3 Sistem de rechemare pentru dispozitive medicale.

Clientul este conștient de necesitatea unui sistem de rechemare pentru toate Produsele după ce acestea au fost introduse pe piață.

Clientul este responsabil să își informeze clienții utilizând o notificare de siguranță furnizată de GREINER.

Clientul Clientului trebuie să confirme primirea și înțelegerea notificării de siguranță în termen de zece (10) zile calendaristice prin fax sau e-mail către Client. În caz contrar, clientul Clientului trebuie să fie informat din nou. În cazul în care un al doilea memento se dovedește nereușit, Clientul este obligat să își contacteze clienții prin alte mijloace și să documenteze astfel de eforturi în consecință (de exemplu, apeluri telefonice, vizite la fața locului etc.) și să informeze GREINER în consecință.

### 15.4 Trasabilitate

Clientul este conștient de faptul că GREINER este obligat, în conformitate cu MDR, IVDR și bunele practici de fabricație („GMP”) pentru producători, să urmărească fiecare produs individual până la consumatorul final.

Clientului i se cere să păstreze înregistrări care să permită trasabilitatea fiecărui produs vândut de GREINER Clientului. Clientul trebuie să păstreze aceste evidențe timp de cel puțin zece (10) ani de la introducerea pe piață a ultimului produs care face obiectul declarației de conformitate UE.

La cererea GREINER, Clientul va permite și va facilita inspecții rezonabile ale acestor înregistrări păstrate de Client sau de clienții săi de către GREINER și/sau o autoritate competentă/organism notificat. Clientul va sprijini GREINER în acest proces. Aceste inspecții pot fi efectuate în orice mod pe care GREINER îl consideră necesar și adecvat.

## 16 CONFIDENȚIALITATE

16.1 Toate informațiile divulgate de GREINER Clientului sau puse în alt mod la dispoziția Clientului în cursul relației contractuale („Informații

confidențiale”) vor fi considerate confidențiale, cu excepția cazului în care sunt marcate în mod expres ca fiind neconfidențiale sau nu sunt în mod clar de natură confidențială - de exemplu, dacă sunt deja disponibile public. Toate drepturile asupra informațiilor confidențiale rămân la GREINER.

16.2 Informațiile confidențiale pot fi utilizate numai pentru executarea contractului și nu vor fi divulgate terților fără acordul prealabil scris. Excepțiile se aplică numai informațiilor care au fost cunoscute în mod legal înainte de divulgare, accesibile publicului sau primite în mod legal de la terți.

16.3 Obligația de confidențialitate va supraviețui încetării contractului. Informațiile confidențiale trebuie distruse la cerere sau, cel târziu, la încetarea contractului, în măsura permisă de lege. Orice publicare necesită acordul prealabil al GREINER.

## 17 PROTECȚIA DATELOR

17.1 Clientul recunoaște că, în cadrul cooperării, în special pentru executarea contractului, administrare și facturare, GREINER colectează, prelucrează și stochează date cu caracter personal ale Clientului sau ale altor terțe părți implicate, precum și ale persoanelor de contact ale acestora, în conformitate cu legile, reglementările și alte dispoziții legale aplicabile privind protecția datelor. În cazul în care este necesar din punct de vedere organizațional, aceste date pot fi transferate companiilor afiliate sau terților care acționează în calitate de persoane împuternicite de operator.

17.2 Informații detaliate privind categoriile de date, scopurile prelucrării, temeiul juridic etc. sunt prezentate în Notificarea privind confidențialitatea destinată Clientului – disponibilă în versiunea valabilă în prezent pe pagina principală a diviziilor GREINER (GAG <https://www.greiner.com/en/data-privacy/>; NEV <https://www.neveon.com/en/data-privacy/>; GBO <https://www.gbo.com/en-at/data-privacy/>; GPI <https://www.greiner-gpi.com/en/GDPR> și <https://www.greiner-assistec.com/en/GDPR/>).

17.3 Dacă livrarea sau serviciul Clientului constituie, de asemenea, o prelucrare de date în numele GREINER, Clientul și GREINER vor încheia un acord scris de prelucrare a datelor, care respectă cerințele legilor, reglementărilor și altor dispoziții aplicabile privind protecția datelor și conține cel puțin elementele prevăzute la articolul 28 din GDPR.

## 18 CONFORMITATE

18.1 Clientul se obligă să respecte versiunea valabilă în prezent a Codului de conduită GREINER, disponibilă la [https://www.greiner.com/fileadmin/CONTENT/Greiner/PDFs/EN/Greiner\\_Code\\_of\\_Conduct.pdf](https://www.greiner.com/fileadmin/CONTENT/Greiner/PDFs/EN/Greiner_Code_of_Conduct.pdf), precum și toate legile și reglementările aplicabile. Aceasta include, în special, legile aplicabile în materie de antitrust, concurență, anticorupție și protecția datelor, precum și, în orice caz, Legea privind practicile de corupție în străinătate din SUA din 1977 și Legea privind mita din Regatul Unit din 2010, în versiunile lor actuale.

18.2 În cazul în care Clientul are propriul cod de conduită echivalent, GREINER poate alege să îl accepte în locul Codului de conduită GREINER, cu condiția ca GREINER să confirme în prealabil echivalența în scris (prin e-mail).

18.3 După ce a luat cunoștință de o încălcare a acestor reglementări, Clientul trebuie să notifice imediat GREINER în scris și să coopereze la investigarea încălcării pe propria cheltuială. Platforma de denunțare GREINER <https://www.tell-greiner.com/Home/Start> - este disponibilă și pentru raportare.

18.4 Nici Clientul, nici persoanele care acționează în numele său, în special directorii executivi, membrii consiliului de administrație, angajații sau reprezentanții, nu pot accepta sau oferi plăți și/sau cadouri necorespunzătoare, direct sau indirect, unor terți, inclusiv directorilor executivi, membrilor consiliului de administrație, angajaților sau reprezentanților acestora, funcționarilor publici, reprezentanților unei agenții guvernamentale, autorităților sau partidelor politice ori candidaților acestora. Clientul se angajează să se asigure că propriii săi clienți sau subcontractanți aderă la principiul cel puțin comparabil.

18.5 GREINER își rezervă dreptul de a verifica respectarea Codului de conduită și a tuturor legilor relevante în mod direct sau prin intermediul unei terțe părți independente, respectând în același timp secretele comerciale ale Clientului. GREINER va suporta costurile acestor audituri.

18.6 În caz de nerespectare, GREINER poate rezilia în scris Contractul, cu efect imediat (prin e-mail). În acest caz, se exclude orice pretenție de despăgubire sau alte pretenții din partea Clientului.

<sup>1</sup> Distribuitorii sunt persoane fizice sau juridice care revând Produse unor terțe părți, în special clienților finali.

## 19 SANCTIUNI

- 19.1 Ambele părți sunt conștiente de faptul că sancțiunile și/sau embargourile sau altele similare („Măsuri”) se pot aplica teritoriilor, țărilor, entităților juridice și/sau persoanelor fizice în diferite sisteme juridice (de exemplu, legislația SUA, legislația UE, legislația națională). Ambele părți se angajează să (i) manifeste o diligență suficientă și să își monitorizeze îndeaproape clientii în orice moment, (ii) să se asigure că nu furnizează produse persoanelor juridice sau persoanelor fizice și/sau teritoriilor care fac obiectul unor astfel de Măsuri și (iii) să nu încalce în alt mod Măsurile aplicabile care ar expune o parte și/sau afiliații acesteia la sancțiuni privind exportul sau alte sancțiuni.
- 19.2 Ambele părți confirmă reciproc că au stabilit un sistem eficient de conformitate în cadrul companiilor lor respective pentru a asigura respectarea acestor Măsuri. În plus, Clientul garantează că toate Articolele de livrare achiziționate de la GREINER nu vor fi utilizate pentru fabricarea de echipamente și/sau arme militare.
- 19.3 Clientul nu poate exporta sau reexporta Articole de livrare care intră sub incidența articolului 12g din Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului și/sau a articolului 8g din Regulamentul (UE) nr. 765/2006 către Federația Rusă și/sau Republica Belarus. De asemenea, Clientul nu poate vinde, exporta sau reexporta direct sau indirect Articole de livrare dacă aceste Articole de livrare sunt destinate utilizării în Federația Rusă și/sau Republica Belarus.
- 19.4 Clientul trebuie să se asigure că scopul Clauzelor 19.1 și 19.3 este subminat de terți, inclusiv de revanzători. De asemenea, Clientul trebuie să stabilească și să mențină un mecanism de monitorizare adecvat pentru a detecta comportamentul terților care ar compromite scopul Clauzelor 19.1 și 19.3.
- 19.5 GREINER nu va fi obligată să îndeplinească prezentul contract și/sau orice obligație de livrare în cazul în care apar obstacole din cauza comerțului exterior, a vămilor sau a altor Măsuri naționale sau internaționale. Clientul va furniza toate declarațiile și documentele necesare relevante pentru eliberarea licențelor de export necesare. În cazul în care nu se poate acorda o licență de export, Articolele de livrare înlocuitoare vor fi convenite de comun acord, costurile suplimentare fiind suportate de către Client. Sunt excluse reclamațiile împotriva GREINER din cauza licențelor de export întârziate sau revocate.
- 19.6 Orice încălcare a Clauzelor 19.1, 19.3 și/sau 19.4 constituie o încălcare esențială a unui element fundamental al contractului, iar GREINER va avea dreptul să ia Măsurile legale adecvate, inclusiv, dar fără a se limita la: (i) rezilierea tuturor contractelor individuale care fac obiectul prezentului contract cu efect imediat; și/sau (ii) dreptul de a solicita o penalitate contractuală de cinci la sută (5%) din valoarea totală anuală a contractului individual relevant care face obiectul prezentului contract sau 25.000 EUR, oricare dintre acestea este mai mare. În plus, Clientul va notifica prompt GREINER în scris cu privire la orice încălcare iminentă sau efectivă a dispozițiilor privind sancțiunile în temeiul Măsurilor sau la orice alte aspecte legate de aplicarea Clauzelor 19.1, 19.3 și 19.4 trebuie să furnizeze documentația relevantă.
- 19.7 Cu excepția cazului în care legea aplicabilă obligatorie prevede altfel, Clientul se obligă să despăgubească pe deplin și să exonereze GREINER și companiile sale afiliate (inclusiv directorii executivi, membrii consiliului, acționarii, partenerii, contractanții independenți și subcontractanții) de toate pretențiile, cererile, daunele și cheltuielile, inclusiv taxele legale rezonabile, care decurg din sau în legătură cu încălcarea Clauzei 19 de către Client. În cazul unei acțiuni în justiție, Clientul este obligat să plătească în avans taxele legale rezonabile ale GREINER și costurile de judecată.

## 20 FORȚĂ MAJORĂ

- 20.1 În timpul existenței unor evenimente dincolo de controlul GREINER (de exemplu, dezastre naturale, război, conflicte de muncă, atacuri cibernetice, perturbări ale traficului și operaționale, daune provocate de incendii și explozii, întreruperi ale producției la fabricile GREINER sau la fabricile furnizorilor ori subcontractanților, eșecul furnizorilor sau subcontractanților, restricții guvernamentale la import și export, indisponibilitatea combustibililor, energiei, materiilor prime, livrărilor sau mijloacelor de transport, epidemii sau pandemii, ori decrete publice) care împiedică sau fac imposibilă îndeplinirea obligațiilor contractuale („Eveniment de forță majoră”), GREINER va fi exonerat de obligațiile sale contractuale pe durata evenimentului. Aceasta se aplică și în cazul în care are loc un Eveniment de forță majoră la un furnizor sau partener de logistică al GREINER, iar GREINER nu își poate îndeplini obligațiile contractuale. Obligațiile de plată rămân neafectate.
- 20.2 GREINER va notifica Clientul în scris în termen de șapte (7) zile de la data la care a luat cunoștință de apariția unui Eveniment de Forță Majoră, specificând natura și durata preconizată a întreruperii executării obligațiilor și va depune eforturi pentru a relua executarea. Dacă evenimentul persistă mai mult de o (1) lună, GREINER se poate retrage din contract sau poate rezilia contractul fără nicio pretenție de despăgubire. Orice livrări ulterioare se vor efectua de comun acord.

- 20.3 GREINER va fi obligată să își îndeplinească obligațiile afectate de Evenimentul de Forță Majoră numai după ce evenimentul a luat sfârșit. Această prelungire a termenului nu afectează durata niciunui contract încheiat între GREINER și Client care face obiectul acestor TCG.

## 21 REZILIEREA

- 21.1 GREINER poate rezilia obligațiile continue cu un preaviz de o (1) lună. Rezilierea extraordinară este posibilă în cazul unor încălcări esențiale ale contractului de către Client sau în cazul unei deteriorări economice din partea Clientului care pune în pericol capacitatea acestuia de a presta servicii.
- 21.2 În cazul rezilierii contractului în conformitate cu Clauza 21.1, GREINER are dreptul, în orice caz, să solicite Clientului toate plățile și costurile suportate până la data rezilierii. În cazul rezilierii din motive întemeiate, Clientul va compensa valoarea netă a comenzii minus costurile economisite, precum și despăgubirea pentru daunele rezultate din această reziliere anticipată. Nu există niciun drept la compensație pentru investițiile neamortizate.

## 22 SUCCESIUNE LEGALĂ ȘI CESIUNE

- 22.1 Părțile sunt obligate să transfere obligațiile contractuale, inclusiv obligațiile care decurg din prezentele TCG, succesorilor lor legali. Cesiunile necesită acordul prealabil scris al GREINER (care nu poate fi refuzat în mod nejustificat).
- 22.2 GREINER poate transfera drepturi și obligații societăților afiliate printr-o notificare scrisă.

## 23 DIVERSE

- 23.1 DECLARAȚIE DE NEUTILIZARE MILITARĂ: Clientul garantează că Articolele de livrare nu vor fi utilizate pentru dezvoltarea, fabricarea, manipularea, exploatarea, întreținerea, depozitarea, detectarea, identificarea sau diseminarea de arme sau echipamente militare. Clientul se angajează să nu revândă sau să transfere Articolele de livrare furnizate de GREINER unor terțe părți care nu respectă aceeași obligație. Această interdicție se aplică și oricăror filiale, reprezentanți și societăți afiliate cu care Clientul cooperează. În plus, Clientul este obligat să se asigure că toate articolele achiziționate sunt utilizate exclusiv în scopuri medicale și umanitare. În cazul unor indicii de nerespectare, GREINER își rezervă dreptul de a rezilia livrarea către Client în orice moment și cu efect imediat, printr-o notificare scrisă adresată Clientului. În acest caz, Clientul nu va avea dreptul să formuleze nicio pretenție legală și/sau contractuală, cum ar fi cereri de despăgubire și/sau compensare.
- 23.2 GREINER și toate companiile în care GREINER deține direct sau indirect cel puțin 50% din acțiuni au dreptul să compenseze orice pretenții datorate și necuvenite, inclusiv viitoare, pe care GREINER le are față de Client sau pe care Clientul le are față de GREINER.
- 23.3 Nu se stabilește niciun parteneriat, companie sau asociere în participațiune între GREINER și Client. Niciuna dintre părți nu va fi autorizată să acționeze în calitate de reprezentant al celeilalte părți sau să încheie obligații în numele acesteia.
- 23.4 GREINER nu își asumă nicio răspundere față de terți în baza acestor TCG sau a oricărui contract reglementat de aceștia.
- 23.5 Aceste TCG și contractul reglementat de acestea constituie întregul acord între părți cu privire la obiectul lor și înlocuiesc toate acordurile și înțelegerile scrise sau verbale anterioare sau actuale referitoare la acestea.
- 23.6 GREINER are dreptul să utilizeze numele Clientului ca client de referință. Clientul poate revoca acest consimțământ în orice moment; cu toate acestea, legalitatea referințelor anterioare rămâne neafectată.
- 23.7 În cazul în care prevederile individuale ale prezentelor TCG sau ale unui contract reglementat de acestea sunt sau devin invalide ori inaplicabile, în totalitate sau parțial, valabilitatea prevederilor rămase nu va fi afectată. Prevederea invalidă ori inaplicabilă sau lacuna va fi înlocuită cu o prevedere adecvată, eficientă și aplicabilă care, în măsura în care este posibil din punct de vedere legal, reflectă cât mai fidel ceea ce au intenționat sau ar fi intenționat părțile contractante, în conformitate cu scopul și sensul contractului supus prezentelor TCG, dacă ar fi luat în considerare această clauză.

## 24 LEGISLAȚIA APLICABILĂ ȘI JURISDICȚIA/CONVENȚIA DE ARBITRAJ

- 24.1 Aceste TCG și contractele subiacente vor fi guvernate exclusiv de legislația austriacă, cu excepția cazului în care sediul social al companiei GREINER contractante și sediul social al Clientului sunt situate în aceeași țară. În acest caz, aceste TCG și toate Contractele încheiate între GREINER Client vor fi guvernate exclusiv de legea țării în care ambele părți își au sediul social. Este exclusă aplicarea normelor privind conflictul de legi, a Convenției ONU privind contractele de vânzare internațională a mărfurilor (CISG) și a acordurilor internaționale similare.

- 24.2 În cazul în care sediul social al Clientului este situat pe teritoriul Uniunii Europene și sediul social al companiei GREINER contractante și sediul social al Clientului sunt situate în aceeași țară, locul exclusiv de jurisdicție pentru GREINER și Client va fi instanța competentă de la sediul social al companiei GREINER contractante.
- 24.3 În cazul în care sediul social al Clientului este situat pe teritoriul Uniunii Europene și sediul social al companiei GREINER contractante și al Clientului nu sunt situate în aceeași țară, instanța competentă în materie comercială din Viena, Austria, va fi locul exclusiv de jurisdicție pentru compania GREINER contractantă și Client.
- 24.4 În cazul în care sediul social al Clientului este situat în afara Uniunii Europene, toate litigiile care decurg din sau în legătură cu aceste TCG și toate Contractele încheiate între compania contractantă GREINER și Client vor fi soluționate definitiv în conformitate cu Regulile de arbitraj ale
- Camerei Internaționale de Comerț (ICC) de către un (1) arbitru sau, în cazul în care valoarea în litigiu depășește 5.000.000,00 EUR, de către trei (3) arbitri numiți în conformitate cu Regulile menționate. Locul arbitrajului va fi Viena, Austria. Tribunalul arbitral va decide în conformitate cu dreptul substanțial austriac, cu excluderea Convenției ONU privind contractele de vânzare internațională a mărfurilor (CISG) și a tuturor normelor privind conflictul de legi și normelor de trimitere. Limba arbitrajului va fi limba germană. În cazul în care contractul este redactat într-o altă limbă decât limba germană, limba engleză va fi considerată limba convenită a arbitrajului.
- 24.5 GREINER își rezervă dreptul de a introduce cereri în fața instanței competente pentru Client.